Nº DOCUMENT	DOCUMENT STATISTIQUE ICCAT THON OBÈSE

SECTION EXPORTATION:

1. PAYS/ENTITÉ/ENTITÉ DE PÊCHE DE PAVILLON **CANADA**

2. DESCRIPTION DU BATEAU (s'il y a lieu)

Nom du navire | Nº de matricule | LOA (m) | Nº registre ICCAT (s'il y a lieu)

3. MADRAGUES (s'il y a lieu)

4. LIEU D'EXPORTATION (Localité, Etat/Province, Pays/Entité/Entité de pêche)

5. ZONE DE LA CAPTURE (cocher une case)

--(a) Atlantique --(b) Pacifique --(c) Indien

* Si (b) ou (c) est coché, veuillez ne pas remplir les sections 6 et 7.

6. DESCRIPTION DU POISSON

Type de produit (*1)		Code engin (*2)	Poids net (kg)
F/FR	*RD/GG/DR/FL/OT*		

1) F=Frais, FR=Surgelé, RD=Poids vif, GG=Eviscéré & sans branchies, DR=Poids manipulé, FL=Filets, OT=Autres (Décrire le type de produit:)

2) Harp=Harpon, LL=Palangre, RR=Canne/moulinet, TL= Ligne surveillée, TROL=Ligne traînante, OT=Autres

7. CERTIFICAT DE L'EXPORTATEUR:

Je certifie que l'information ci-dessus est, à mon vu et su, complète, véridique et correcte.

Nom **Adresse** **Signature** **Date** **Nº licence** (s'il y a lieu)

8. VALIDATION DU GOUVERNEMENT:

Je déclare valide l'information ci-dessus, qui est, à mon vu et su, complète, véridique et correcte. Poids total de la cargaison: _____kg

Nom & poste du fonctionnaire **Signature** **Date** **Sceau du Gouvernement**

SECTION IMPORTATION

9. CERTIFICAT DE L'IMPORTATEUR:

Je certifie que l'information ci-dessus est, à mon vu et su, complète, véridique et correcte.

Certificat de l'importateur (Pays/Entité/Entité de pêche de transit)

Nom **Adresse** **Signature** **Date** **Nº licence** (s'il y a lieu)

Certificat de l'importateur (Pays/Entité/Entité de pêche de transit)

Nom **Adresse** **Signature** **Date** **Nº licence (**s'il y a lieu)

Certificat de l'importateur (Destination finale de la cargaison)

Nom **Adresse** **Signature** **Date** **Nº licence** (s'il y a lieu)

Lieu final d'importation: Localité _____ Etat/Province _____ Pays/Entité/Entité de pêche _____

FICHE D'INSTRUCTIONS SUR LE DOCUMENT STATISTIQUE THON OBÈSE

Nº DOCUMENT: Numéro de document codé selon le Pays/Entité/Entité de pêche, à fournir par le pays/Entité/Entité de pêche délivrant le Document.

(1)PAYS/ENTITÉ/ENTITÉ DE PÊCHE DE PAVILLON: Indiquer le nom du pays/Entité/Entité de pêche du bateau qui a pêché la cargaison de thon obèse, et qui a délivré le présent Document. Selon la Recommandation de l'ICCAT, seul l'état de pavillon du bateau qui a pêché la cargaison de thon obèse, ou si le bateau opère dans le cadre d'un accord d'affrètement l'état exportateur, sont habilités à délivrer le présent Document.

(2)DESCRIPTION DU BATEAU (s'il y a lieu): Indiquer le nom, le numéro de matricule, la longueur hors-tout (LOA) et le numéro de registre ICCAT du bateau qui a capturé le thon obèse de la cargaison.

(3)MADRAGUES (s'il y a lieu) : Indiquer le nom de la madrague dans laquelle a été capturé le thon obèse de la cargaison.

(4)LIEU D'EXPORTATION: Préciser la localité, l'état ou la province, et le pays/Entité/Entité de pêche d'où le thon obèse a été exporté.

(5)ZONE DE CAPTURE: Cocher la zone où s'est effectuée la capture. (Si (b) ou (c) est coché, il n'est pas nécessaire de remplir les sections 6 et 7 ci-dessous.)

(6)DESCRIPTION DU POISSON : L'exportateur devra fournir l'information suivante de la façon la plus précise possible. **NOTE:** indiquer un type de produit par ligne.

(1) Type de produit : préciser si le type de produit faisant l'objet de l'expédition est FRAIS ou SURGELÉ, et sous forme de POIDS VIF, POIDS ÉVISCÉRÉ, MANIPULÉ, en FILETS, ou AUTRES. Si OT, décrire le type de produits dans la cargaison.

(2) Code engin : indiquer, selon la liste ci-dessous, le type d'engin qui a été utilisé pour pêcher le thon obèse. Si code engin OT, décrire le type d'engin, y compris l'élevage.

Codes engin:	Type d'engin
HARP	Harpon
LL	Palangre
RR	Canne/moulinet,
TL	Ligne surveillée
TROL	Ligne traînante
OT	Autres

(3) Poids net en kg.

(7) CERTIFICAT DE L'EXPORTATEUR : La personne ou l'agence qui exporte la cargaison de thon obèse doit fournir ses nom, nom de l'agence, adresse, signature, ainsi que la date d'exportation de la cargaison, et le numéro de licence de l'agence (le cas échéant).

(8) VALIDATION DU GOUVERNEMENT : Indiquer le nom et le poste du fonctionnaire qui signe le Document. Ce fonctionnaire doit appartenir à la section pertinente des autorités gouvernementales de l'état de pavillon du bateau qui a pêché le thon obèse décrit dans le Document. Le document peut être signé par toute autre personne ou institution dûment autorisée à cet effet par le gouvernement de l'état de pavillon. Il est possible de déroger à cette exigence conformément à la validation du document par un fonctionnaire du gouvernement, ou si le bateau opère sous un accord d'affrètement, par un fonctionnaire ou toute autre personne ou institution dûment autorisée du pays exportateur. Le poids total de la cargaison doit également être inscrit dans cette section. La mesure substitutionnelle décrite aux paragraphes A-D de la *Résolution de l'ICCAT sur la validation par un fonctionnaire du gouvernement du Document statistique Thon rouge* [Réf. 93-02] adoptée par la Commission en 1993 peut être appliquée aux exigences ci-dessus concernant la validation du présent Document statistique Thon obèse.

(9) CERTIFICAT DE L'IMPORTATEUR : La personne ou l'agence qui importe le thon obèse doit fournir ses nom, adresse, signature, ainsi que la date d'importation du thon obèse, le numéro de licence de l'agence (le cas échéant), et le lieu final d'importation. Ceci comprend l'importation dans les pays, Entités ou Entités de pêche de transit. Pour les produits frais ou réfrigérés, la signature de l'importateur peut être substituée par celle d'un employé de l'agence de dédouanement lorsque cette signature est dûment reconnue par l'importateur.

RENVOYER UNE COPIE DU DOCUMENT DÛMENT REMPLI A DANS LES JOURS:

Pêches et Océans Canada
Station 13S026
200, rue Kent
Ottawa, ON,
Canada
K1A 0E6